雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢平平
請來一看
司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園啓
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光顧 無任歡迎

雲埠增羣益書店
萬病回春上下三元五。陳存仁手册七元五。家庭醫藥顧問七毛五。休息與節慾五毛。蘇曼殊詩文集六毛。陸放翁詩選六毛。英語日用會話九毛。英語一月通八毛五。基本英文法上下一元四。秋水軒尺牘一元。商業處世尺牘七毛五。標準算術六毛。白話命學淺說七毛五。鬼谷算術一元。小提琴演奏法七毛五怎樣吹口琴七毛五。美術字變化法一元。男人体育法一元。動物博園貴法五毛女人体育法一元。蔣總統與華僑一元八。亂世風情一元六。花蕊珠之戀七毛。野姑娘四毛。山流夢雨四毛。金門之旅七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。
電話 MU 四 六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

畫樓鎖玉人

香港訊：昨日警方緊急電台接獲報告。謂在深水埗西洋菜街二××號一幢華麗寓所裏。有一少婦被人以巨鎖幽禁在房內。失去人身自由。希望警方派員前往調查。警方以報案人不赴警署報案。而使用九九九緊急報案電報。可能被禁者有其他威脅。於是立即派員馳至。直入住宅之內。果見一房間被數具巨鎖鋼禁。盤詰下。裏邊有一少婦與警方答話。警方得悉她果受幽禁。乃破門將少婦救出。帶返警署調查。據悉：此事件乃一宗富含桃色成份者。被幽禁之女子名汪慧馨。廿二歲。她原是九龍一流舞廳之紅星。數月前嬪與商人易某（五十四歲）爲妾。易對之甚好。但近來發覺汪時常外出。細查之下。綠色恐怖甚濃。於是將之幽禁。昨午汪弟偶然到訪。見其姊被鎖在房內。無法與晤。認爲易妨得人身自由。實屬殘忍。情急之下。報警求援。

女童被黃蜞爬入下部

香港訊：一個意外的意外發生在落馬洲鄉村中。一個女童被一條黃蜞（俗稱蜞蝨）爬入下部。痛極呼救。村民發覺。但束手無策。結果報警送院救治。她名叫文蘇儀。十二歲。住落馬洲永平村新坪無門牌木屋。昨午她在田邊工作。突然感到下部一陣痛楚。大驚呼救。村民畀之離開水田查看。發覺有一蜞蝨已鑽入其中。乃報警求援。按：黃蜞狀如蚯蚓。長可寸許。常附人體吸吮血液。古法治毒瘡者。捉黃蜞於瘡口使之吸毒血。此虫甚惡死。常附於西洋菜中。

一燕兩巢

香港訊：這是一幕一婦嫁二夫的活劇。序幕開始於去月廿九日。一個少婦失踪。丈夫以事有可疑。向警方報案。失踪少婦名馮慕貞。二十六歲。住旺角花園街×號三樓。當日她獨自出外品茗。一去不返。丈夫麥君以報警後亦無音訊。乃親自充當私家偵探。調查妻子踪跡。結果昨日在九龍城大磡村雲原里尋獲了妻子。據說妻子當時正與一男子同時出現於一屋宇中。於是兩男一女糾纏到警署去。她自認十四歲時已與麥同居。由於年齡距離太遠。感情不睦。於是悄然離家。與另一男子同居。警方以三者之間全無合法婚約。着他們出外和解。

香港競選慈善美人 有錢者購諸美香吻

香港訊：香港美人選舉。初選於七月六日晚假美麗華酒店舉行。從廿八名競選中選出十二名準美人。於七月十六日再舉行複選。結果選出烏黛明爲「香港美人」。詳情經誌昨報。此項選美會係由芝柏表廠與泛美航空公司聯合舉辦。爲香港的一界離民年基金」籌募善欵。舉行義賣時。哈利里拉以三千七百元購得本屆澳洲小姐。非律濱小姐及婆羅洲小姐所香吻。

羣青書社 遷址營業
新地址
K. C. Book Club
105 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.
CANADA
PHONE: MU 4-7959

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生
書記陳文彬

新美味鮮
新邊麵包

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

中華民國四十九年
穩寧民治黨職員表

執行委員會委員 李江漢 陳球 羅世秀 潘球 李鎮 李大 趙槐 李發良 李兆權 羅華 周仁佳 黃兆强 黃樹森
候補執委 劉孔珉 陳培植
監察委員 梁成 雷宜顯 張惠介 林舉沾
監察長 梁成 書記林舉沾
候補監察 吳應早 潘球
執行委員會主席 李江漢
秘書 李兆權 書記羅世秀 李發良
科員 鍾銳 潘英 馬康 李發良
理財 李其偉 科員 岑如 吳榮超 黃漢 呂全
交際 黃兆强 科員 周仁佳
科員 余德儀 簡年 廖寬德 楊興
總務 李進來 麥保
科員 吳奕瑞 陳培植
組織 羅球 李奉琛
科員 黃發長 蘇桐 陳根源 黃平
文教 梁永嚴 黃添 科員 呂敖 潘英 蘇球
生產 羅錦安 李祐昶 科員 吳榮瑞 黃俸 梁振
宣傳 吳莫遲 呂敖 科員 羅錦安 陳惠光 黃金德 馬球
訓練 李奕祥 副 劉孔順 科員 張惠介 羅和 陳根源 李祥寶
庶務 梁煥

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映權名貴影片
華玲銀座院址
特華瓏幕位堂
表友瓏巨舒
歡光清型適皇
迎顧亮

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 南曹四〇八二一

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中四號專員 J. F. Smith
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

強華公同
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

全身病症。內外全科。包脫鷄眼。永無復發。白毛轉黑。後無轉變。補氣生血。强壯身體。癡疽瘰癧。風濕雞瘓。瘡科疥癩。癬瘡疔瘤。久年爛脚。面膚紅粒。痲痺頑症。風寒火熱。痰氣結積。腸氣扯氣。水血氣眼。身手足腫。腹痛痞結。臭狐脚臭。即趾濕爛。男子陽症。婦女陰科。兒童雜科。脾胃虛寒。全不思食。大小秘結。頭肚腰痛。氣喘胸脹。氣喘涕咳。失眠滑精。耳聾目症。肚內結痛。手足刺痛。內外科藥。函到即寄。病症太多。不能盡錄。內外痔瘡。婦兒雜症。
錦碌埠謝穩謹啓
CHINESE HERBS
111 LORN ST., PERR. ROOMS, ROOM 110
KAMLOOPS B. C.

新發明
奇異魔水
敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7921
新欵精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩蘑菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花菓 梅林油炆金笋
大量按期運到 行情印便歡迎索閱

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國鉛名製造廠利器。如德國双孖人廖。厨肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國「ＸＬ」刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉。厨房用具發行。」双孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張五元五毛

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖印名紙巾，火柴，名片，信牋等工作優良。價錢克己。